



Gebrauchsanweisung
Instruction leaflet
Instruction d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de empleo



ANALSONDE für perineale Stimulation.

Persönliche Analsonde für die Rehabilitation der Inkontinenz durch Reizung des Hebemuskels vom After. Die besondere Stellung der Elektroden ermöglicht eine selektive Reizung der Muskeln. Wahlangebe für die Rehabilitation der Kotenent-

TECHNISCHE DATEN

VAG-2STW Code RU-V2STW, ??Batch: 00303-1??

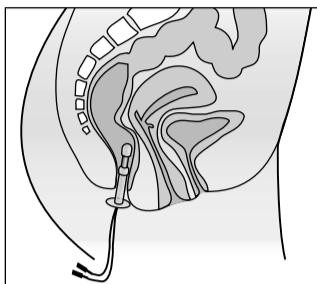
ANWENDUNGSHINWEISE

Kontraindikationen: Eine elektrische Stimulation kann bei einem Patienten kontraindiziert sein, der an der Stimulations-

GEBRAUCHSANWEISUNG

Wichtig vor dem ersten Gebrauch: waschen der Sonde mit den Kabeln und dem Indikator in mildem Seifenwasser. Gründlich in sauberem Wasser spülen, überschüssiges Wasser abschütteln und trocken lassen.

- 1. Nehmen Sie die gereinigte, trockene Sonde und streichen Sie eine dünne Schicht Gleitmittel (z. B. K-Y Gel) über den Sondenkörper, um das Einführen zu erleichtern. Achten Sie bei der Anwendung zur Elektrostimulation darauf, dass beide Metallelektroden gänzlich mit Gel bedeckt sind. Die Sonde erst nach dem Einführen in das After an das Behand-



Die Sonde kann für ungefähr 50 Behandlungen benutzt werden. Die Teile der Sonde können nicht auseinandergelöst werden noch gedreht werden.

REINIGUNG

Spülen Sie einfach mit Wasser nach Gebrauch aus. Entkeimen Sie NICHT! Die Sonde einschließlich Kabel und Indikator vor dem ersten Gebrauch und zwischen jeder Anwendung reinigen. Nach jeder Benutzung: Waschen wie oben, spülen, überschüssiges Wasser abschütteln und auf sauberem Tuch vollständig lufttrocknen lassen.

Ggf. kann die Sonde in einer Lösung aus 2%igem Hypochlorid (auch in 'Sagrotan' oder ähnlichem Mittel) während einer Zeit von 30 Minuten desinfiziert werden. Verhindern Sie auf alle Fälle, dass die Kabelstecker in die Lösung eingetaucht werden.

SICHERHEITSHINWEISE

Wichtig: DIE SONDE IST NUR FÜR DEN INDIVIDUELLEN GEBRAUCH BESTIMMT!

- Vor Anschluss und Inbetriebsetzung der Geräte ist die Gebrauchsanweisung gründlich zu lesen und anschließens sorgfältig aufzubewahren
• Die mit diesem Produkt verwendeten elektrischen Stimulationsgeräte und Anschlusskabel müssen den geltenden Rechtsvorschriften entsprechen. Wichtig: Nur Elektrostimulationsgeräte mit schwacher Stromstärke verwenden
• Entfernen Sie keinesfalls die Kabel von der Sonde, auch nicht zur Reinigung!
• Beim Entfernen der Sonde nicht an den Kabeln ziehen!

LEBENSDAUER

Die Lebensdauer des Produktes ist abhängig von der Anzahl der Anwendungen und der Intensität und Dauer des bei jedem Vorgang verwendeten Stroms. Sobald Beschädigungen der Materialien festgestellt werden, Produkt entfernen. In jedem Fall wird eine Erneuerung der Elektroden alle 6 Monate empfohlen.

GARANTIEBEDINGUNGEN

FIAB SpA garantiert, dass diese Produkte der EG-Richtlinie 93/42/EG entsprechen und den Verfahrensvorschriften der Qualitätsbescheinigungssysteme EN ISO 9001 und EN 46001 völlig entspricht. Der Hersteller trägt keine Verantwortung bei Missbrauch oder unsachgemäßer Anwendung der Produkte und hat somit keine Ersatzpflicht für Arztkosten und direkte oder indirekte Schäden, die durch Betriebsfehler oder Defekte der obengenannten Modelle verursacht werden.

Die Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte der Garantie-Urkunde. Ein Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, wenn die vom Händler ausgefüllte und abgestempelte Garantie-Urkunde zusammen mit dem Gerät eingeschickt wird. Für Garantie- und Reparaturarbeiten senden Sie das Gerät bitte sorgfältig verpackt und ausreichend frankiert an Ihren autorisierten Fachhändler oder direkt an promed.

ENTSORGUNG

Sanitärabfälle sind nach den geltenden Rechtsvorschriften zu entsorgen. Für die aus privaten Wohnungen Abfälle empfiehlt man vor der Entsorgung die Behandlung mit desinfizierenden Lösungen, obwohl die geltende Rechtschrift keine besondere Vorsichtsmaßregeln verlangt.

ANALSONDE für perineale Stimulation.

Persönliche Analsonde für die Rehabilitation der Inkontinenz durch Reizung des Hebemuskels vom After. Die besondere Stellung der Elektroden ermöglicht eine selektive Reizung der Muskeln. Wahlangebe für die Rehabilitation der Kotenent-

TECHNISCHE DATEN

VAG-2STW Code RU-V2STW, ??Batch: 00303-1??

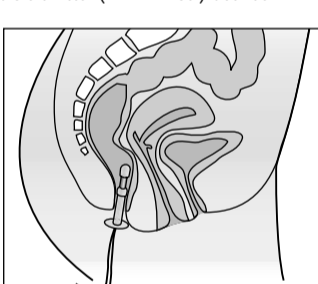
ANWENDUNGSHINWEISE

Kontraindikationen: Eine elektrische Stimulation kann bei einem Patienten kontraindiziert sein, der an der Stimulations-

GEBRAUCHSANWEISUNG

Wichtig vor dem ersten Gebrauch: waschen der Sonde mit den Kabeln und dem Indikator in mildem Seifenwasser. Gründlich in sauberem Wasser spülen, überschüssiges Wasser abschütteln und trocken lassen.

- 1. Nehmen Sie die gereinigte, trockene Sonde und streichen Sie eine dünne Schicht Gleitmittel (z. B. K-Y Gel) über den Sondenkörper, um das Einführen zu erleichtern. Achten Sie bei der Anwendung zur Elektrostimulation darauf, dass beide Metallelektroden gänzlich mit Gel bedeckt sind. Die Sonde erst nach dem Einführen in das After an das Behand-



Die Sonde kann für ungefähr 50 Behandlungen benutzt werden. Die Teile der Sonde können nicht auseinandergelöst werden noch gedreht werden.

REINIGUNG

Spülen Sie einfach mit Wasser nach Gebrauch aus. Entkeimen Sie NICHT! Die Sonde einschließlich Kabel und Indikator vor dem ersten Gebrauch und zwischen jeder Anwendung reinigen. Nach jeder Benutzung: Waschen wie oben, spülen, überschüssiges Wasser abschütteln und auf sauberem Tuch vollständig lufttrocknen lassen.

Ggf. kann die Sonde in einer Lösung aus 2%igem Hypochlorid (auch in 'Sagrotan' oder ähnlichem Mittel) während einer Zeit von 30 Minuten desinfiziert werden. Verhindern Sie auf alle Fälle, dass die Kabelstecker in die Lösung eingetaucht werden.

SICHERHEITSHINWEISE

Wichtig: DIE SONDE IST NUR FÜR DEN INDIVIDUELLEN GEBRAUCH BESTIMMT!

- Vor Anschluss und Inbetriebsetzung der Geräte ist die Gebrauchsanweisung gründlich zu lesen und anschließens sorgfältig aufzubewahren
• Die mit diesem Produkt verwendeten elektrischen Stimulationsgeräte und Anschlusskabel müssen den geltenden Rechtsvorschriften entsprechen. Wichtig: Nur Elektrostimulationsgeräte mit schwacher Stromstärke verwenden
• Entfernen Sie keinesfalls die Kabel von der Sonde, auch nicht zur Reinigung!
• Beim Entfernen der Sonde nicht an den Kabeln ziehen!

LEBENSDAUER

Die Lebensdauer des Produktes ist abhängig von der Anzahl der Anwendungen und der Intensität und Dauer des bei jedem Vorgang verwendeten Stroms. Sobald Beschädigungen der Materialien festgestellt werden, Produkt entfernen. In jedem Fall wird eine Erneuerung der Elektroden alle 6 Monate empfohlen.

GARANTIEBEDINGUNGEN

FIAB SpA garantiert, dass diese Produkte der EG-Richtlinie 93/42/EG entsprechen und den Verfahrensvorschriften der Qualitätsbescheinigungssysteme EN ISO 9001 und EN 46001 völlig entspricht. Der Hersteller trägt keine Verantwortung bei Missbrauch oder unsachgemäßer Anwendung der Produkte und hat somit keine Ersatzpflicht für Arztkosten und direkte oder indirekte Schäden, die durch Betriebsfehler oder Defekte der obengenannten Modelle verursacht werden.

Die Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte der Garantie-Urkunde. Ein Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, wenn die vom Händler ausgefüllte und abgestempelte Garantie-Urkunde zusammen mit dem Gerät eingeschickt wird. Für Garantie- und Reparaturarbeiten senden Sie das Gerät bitte sorgfältig verpackt und ausreichend frankiert an Ihren autorisierten Fachhändler oder direkt an promed.

ENTSORGUNG

Sanitärabfälle sind nach den geltenden Rechtsvorschriften zu entsorgen. Für die aus privaten Wohnungen Abfälle empfiehlt man vor der Entsorgung die Behandlung mit desinfizierenden Lösungen, obwohl die geltende Rechtschrift keine besondere Vorsichtsmaßregeln verlangt.



Promed GmbH
Lindenweg 11
D-82490 Farchant

Tel: 08821-9621-0
Fax: 08821-9621-21
info@promed.de
www.promed.de

Gerätebezeichnung Seriennummer
Type of monitor Serial No.
Type d'appareil
Tipo del aparato
Tipo d'apparecchio

Garantiekarte · Warranty Card · Carte de Garantie · Tarjeta de Garantía · Certificato di Garanzia

Name, Adresse des Käufers
Name, address of customer
Nom, adresse du client
Nombre, dirección del cliente
Nome, indirizzo dell'acquirente

Kaufdatum · Purchase date · Date d'achat · Stempel/Unterschrift des Händlers · Dealers stamp/signature · Cachet/Signature du commerçant · Fecha de compra · Data di acquisto · Sello/Firma del establecimiento · Timbro/Firma del venditore